

Xeev California Lub Chaw Tswj Xyuas Kev Nyab Xeeb thiab Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Kev Ua Hauj Lwm (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) Daim Ntawv Teev Npe Txhua Yam (Thuaj Pais) Txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)

rau Khawb Nyiaj Kub thiab Txiaiv Ntoo

Lub Xya Hli 2, 2020

Daim ntawv rau kev txheeb xyuas no yog npaj txhawm rau pab cov tswv hauj lwm lag luam kev khawb nyiaj kub thiab txiaiv ntoo siv lawv cov phiaj xwm los tiv thaiv kev kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau hauv qhov chaw ua hauj lwm thiab yog ib daim ntawv txhawb ntxiv txog rau [Cov Lus Qhia rau Cov Tswv Hauj Lwm Lag Luam Kev Khawb Nyiaj Kub thiab Kev Txiaiv Ntoo](#). Qhov kev ntsuam xyuas nov tsua yog ib qhov kev xam me me ntawm qees yam ntawm cov lus nthuav qhia xwb, yuav tsum nkag siab tus kheej ua ntej siv qhov kev ntsuam xyuas nov.



Cov Ntsiab Lus Ntawm Kev Sau Thiaj Xwm Tswj Xeeb Ntawm Chaw Ua Hauj Lwm

- ☐ Tus (cov) neeg ua raug saib xyuas kev ua hauj lwm raw qhov phiaj xwm.
- ☐ Kev txheeb xyuas qhov kev pheej hmoo thiab kev ntsuas uas yuav coj los tiv thaiv kev kis tus kab mob.
- ☐ Kev siv daim ntaub npog ntej muag raws [kev qhia los ntawm CDPH](#).
- ☐ Qhia thiab tham nrog tus neeg ua nw ua hauj lwm thiab tus sawv cev tu ua hauj lwm raw qhov phiaj xwm teev cia.
- ☐ Cov teeb txheem rau kev ntsuam xyuas kev ua hauj lwm thiab cov ntaub ntawv thiab kev daw qhov ua tsi tau zoo.
- ☐ Yog ib qho txheej txheem kev lis dej num txhawm rau soj qab taug lw txog cov kis (kaus lab nis) uas mob Tus Kab Mob Khaus Viv (COVID), ceeb toom rau lub thawj fab saib xyuas hauj lwm kev noj qab haus huv hauv zej zos paub, txheeb xyuas thiab faib cais cov kev tiv tauj nyob sib ze ntawm qhov chaw ua hauj lwm uas nyob sib ze rau ntawm cov neeg ua hauj lwm uas kis tau kab mob.
- ☐ Cov qauv ua txheej txheem siv rau thaum qhov chaw ua hauj lwm ntawd muaj kev sib kis kab mob, raws li [Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeev \(California Department of Public Health, CDPH\) Cov Lus Qhia](#).

- Hloob kho txoj phiaj xwm raws li qhov tsim los tiv thaiv kom tsis txhob muaj cov kis ntxiv lawm.



Cov Ncauj Lus rau Neeg Ua Hauj Lwm Xyaum

- Cov ntaub ntawv ntawm [Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#), tiv thaiv kev kis tus kab mob, thiab leej twg muaj kev phom sij tshwj xeeb.
- Kev kuaj nws tus kheej hauv tsev, suav nrog ntsuas kub thiab/los sis kuaj pom tus mob los ntawm kev siv [cov lus qhia ntawm CDC](#).
- Qhov tseem ceeb ntawm qhov tsis txhob tuaj ua hauj lwm ntawm tu tub ua hauj lwm muaj xws li: hnoos, kub tob haus, ua pas nyuaj, nos, mob ib ce raw yus tej nqaij, mob caj pas, tsi hnov ntxhiab, xeev siab thiab ntuv los si raw pab los sis yog lawv los sis qee tus tau tiv tauj nrog tus neeg mob Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).
- Yog xav mua ua hauj lwm tom qab muaj kev ntsuam xyuas Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tom qab 10 hnub suav txij hnub muaj tus tsos mob thiab zoo los tau 72 xuaj moo tsi muaj kub tob haus lawm.
- Thaum koj mu ntsib kws khob mob.
- Qhov tseem ceeb ntawm kev ntxuav tes.
- Qhov tseem ceeb ntawm kev nyob sib nrug deb, tsi hai sij hawm nyob hauv chaw hauj lwm los sis sab nraum zoov.
- Yuav tsum tau siv ntaub npog ntsej muag yam tsim nyog thiab nrog rau [cov lus qhia ntawm CDPH](#).
- Cov ntaub ntawv hai txog cov txiaj ntsig kev thov so nrog rau [Txoj Cai Muab Kev Saib Xyuas Rau Cov Tsev Neeg Uas Raug Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav Xub Thawj \(Families First Coronavirus Response Act\)](#), thiab tus neeg ua hauj lwm yuav tau txais cov txiaj ntsig nqis zog raw lis Tus Thawj Hau Tswj Kav Xeev [Tsab Ntawv Txib N-62-20](#) nyob rau lub sij hawm uas pib siv tau Tsab Ntawv Txib ntawd.
- Cov qhia rau cov neeg ua hauj lwm ywj pheej, cov ua hauj lwm ib ntus los sis ntawv cog lus ua hauj lwm, los sis cov neeg tuaj ua hauj lwm pab dawb hauv cov cai no thiab ntseeg tias lawv muaj cov khoom siv tiv thaiv tus kheej (PPE) tsim nyog.



Cov Teeb Txheem Tiv Thaiv Thiab Sib Faib Tej Tus Neeg

- Kev tsawb xyuas tus tsos mob thiab/los sis ntsuam xyuas nw qhov kev kub tob haus.
- Txhawb siab rau cov neeg ua hauj lwm tus tsis xis neej los sis muaj hom tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) kom nyob hauv tsev.
- Muab thiab xyuas kom cov neeg ua hauj lwm siv tag nrho cov PPE ua tsim nyog.
- Txhawb nqas kev ntxuav tas lis tes thiab siv cov tshuaj ntxuav tes.
- Muab thiab xyuas kom meej ntawm cov neeg ua hauj lwm kev siv lub tshuab nqus pa los tiv thaiv cov pa phem xws li silica thiab asbestos.

- ❑ Muab hnab looj tes siv tas pov tseg rau cov neeg ua hauj lwm siv cov tshuaj ntxuav thiab tshuaj tua kab yog tsim nyog. Ua zoo xav txog kev muab cov hnab looj tes ua ib qho kev pab ntxiv txhawm rau ua kev nquag ntxuav tes rau lwm yam kev ntxuav tu ntawm kev ua cov hauj lwm, xws li kev nqa los sis cov khoom uas nquag tuav tas li los sis kev ua kev kuaj mob txog tus tsos mob.



Cov Txheej Txheem Kev Ua Kom Huv thiab Kev Tuab Kab Mob

- ❑ Tu qhov chaw uas muaj neeg ncig mus los coob kom huv si.
- ❑ Nquag ntxuav kab mob uas siv tas.
- ❑ Zam kev sib koom siv xov tooj, cov xov tooj siv tau ob tog, thiab lwm yam cuab yeej ua hauj lwm los sis cov cuab yeej siv.
- ❑ Tu ntxuav cov chaw (npoo los sis ntug) uas nyiam tuav tau tas li ntawm cov sij hawm ua hauj lwm los sis ntawm cov neeg siv, thaum twg los tau tab sis yuav tsum nquag tu tas li.
- ❑ Ntsuam xyuas kom ntseeg siab tias cov cuab yeej pab kev noj qab haus huv tseem siv tau thiab muaj siv txuas lub sij hawm.
- ❑ Ua kom muaj cov khoom siv ntxuav tes thiab lwm yam khoom siv ntxuav kom huv thiab siv tau yooj yim.
- ❑ Muab lub sij hawm rau cov neeg ua hauj lwm los mus xyaum ua kev nyiam huv.
- ❑ Siv cov khoom siv ua tau txai kev tso cai rau tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau ntawm [Fab Hauj Lwm Tiv Thaiv Zej Tsoom Ib Puag Ncig \(EPA\)-tau txais pom zoo](#) teev tseg thiab cob qhia rau cov neeg hauj lwm txog qhov kev phom sij los ntawm cov tshuaj khe mis thiab qhia, cov kev tsim cov lus qhia fab kev nqus cuas thiab cov lus qhia ntawm Cal/OSHA. Ua raws CDPH [Txoj hauv kev tu tus kab mob hawb pob](#).
- ❑ Ua zoo xav txog cov kev ua kom txawj tej yam tshiab ntxiv txhawm rau txhim kho kev lim cua thiab kev ntaus cua tawm.



Lus Qhia Rau Lub Cev Nyob Sib Nrug

- ❑ Ua kev ntsuam xyuas los ua kom ntseeg tau tias nyob sib nrug deb yam tsawg kawg li ntawm rau fij ntawm lwm tus neeg ua hauj lwm.
- ❑ Hloov txav cov rooj sib tham tim ntsej tim muag kom haum, yog hais tias tsim nyog, txhawm rau ua kom paub tseeb tias txuag tau kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev.
- ❑ Txwv tsis pub tus muaj cov neeg ua hauj lwm coob nyob ntawm thaj chaw ua hauj lwm kom ntseeg tau tias muaj kev nyob sib nrug deb yam tsawg kawg yog rau fij ntawm lwm tus.
- ❑ Kem lub sij hawm tuaj ua hauj lwm siv, ua raws li tus nqi zog ntawm lub sij hawm ua hauj lwm, los tswj kom tau cov qauv cai kev nyob sib nrug deb.
- ❑ Kem lub sij hawm rau pawg neeg taug kev mus hauv lub chaw hauj lwm thiab txo qis cov neeg ua hauj lwm kev tauj mus los nyob rau tib lub sij hawm hauv qhov chaw hauj lwm kom tswj kev nyob sib nrug raws li qhov tsim nyog.

- Rov tsim kho dua, txwv los sis kaw qhov chaw so thiab muab cov chaw sib txawv uas tuaj yeem ua rau nyob sib nrug deb tau.
- Zam kev sib sau ua ke thaum noj su thiab lwm yam kev so los sis ua ntej los sis tom qab ncua hauj lwm pauv.

